

Institut für Hydroanalytik Linz  
Wieningerstraße 8, 4020 Linz  
Leitung: Dr. Bernd Reichl



1147017537

Gemeinde Maria Rain  
Kirchenstraße 1  
9161 Maria Rain

**Datum:** 09.12.2025  
**Kontakt:** Dr. Karoline Schmid  
**Tel.:** +43(0)5 0555 41610  
**Fax:** +43 50 555 37109  
**E-Mail:** karoline.schmid@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-20989773

## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Auftragsnummer: 25153394

Kundennummer: 6251183  
Datum des Auftrages: 13.11.2025  
Rechnungsempfänger: Gemeindeamt Maria Rain, Kirchenstraße 1, 9161 Maria Rain  
Prüfbericht ergeht an: Amt der Kärntner Landesregierung, ILV Kärnten, Edith Mag. Rassi  
Amt der Kärntner Landesregierung, ILV Kärnten, Edith Mag. Rassi / **Datei über Schnittstelle**  
Gemeinde Maria Rain

### Probenummer: 25153394-001

Externe Probenkennung: W-27797  
Probe eingelangt am: 13.11.2025  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW  
Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** Gemeindewasserversorgung Maria Rain  
**Probenahmestelle:** ZH Kindergarten Maria Rain, ZH Waschbecken, Klagenfurt Land, WIS-ID: K2524021

**Probestellen-Nr.:** TW131

Eingelangt am: 13.11.2025  
Probenahme durch: EXTERN: Informationen über die Probe stammen vom Einsender. Die Ergebnisse gelten für die Proben wie erhalten.  
Probenehmer: W-27797



Untersuchung von-bis: 13.11.2025 - 09.12.2025

**Prüfergebnisse:**

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Pestizide</b>						
2,4-D	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Alachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Aldrin	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Atrazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Azoxystrobin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Bentazon	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Bromacil	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Chloridazon	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Clopyralid	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Clothianidin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dichlorprop	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dimethachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dimethenamid-P	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dicamba	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dieldrin	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Diuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Ethofumesat	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Flufenacet	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Glufosinat	<0,03		max. 0,10	µg/l		4
Glyphosat	<0,03		max. 0,10	µg/l		4
Heptachlor	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Heptachlorepoxyd	<0,009		max. 0,030	µg/l		3
Hexachlorbenzol	<0,009		max. 0,100	µg/l		3
Hexazinon	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Imidacloprid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Iodsulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Isoproturon	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
MCPA	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
MCPB	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Mecoprop	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Mesosulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metalaxyd	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metamitron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metazachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metolachlor	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metribuzin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Metsulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Nicosulfuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Pethoxamid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Propazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Propiconazol	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Simazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Terbuthylazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Thiacloprid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Thiamethoxam	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Thifensulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Tolylfluanid	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Tribenuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Triclopyr	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Triflusulfuron-methyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Tritosulfuron	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
<b>Nicht relevante Metaboliten</b>						
Alachlor-t-Säure	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Alachlor-t-Sulfonsäure	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Atrazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Azoxystrobin-O-Demethyl (CYPM)	<0,03		max. 1,00	µg/l		2
Chloridazon-Desphenyl	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Chloridazon-Methyldesphenyl	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Chlorthalonil-Säure (R611965)	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Chlorthalonil-Sulfonsäure	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Chlorthalonil R471811	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Dimethenamid-P-Sulfonsäure (M27)	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Dimethenamid-P-Säure (M23)	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Flufenacet-Sulfonsäure (M2)	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Flufenacet-Säure (M1)	<0,03		max. 0,30	µg/l		1
2,6-Dichlorbenzamid	<0,03		max. 3,00	µg/l		2
Aminomethylphosphonsäure (AMPA)	<0,03		max. 3,00	µg/l		4
s-Metolachlor-Säure (CGA 51202)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
s-Metolachlor-Sulfonsäure (CGA 354743)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Metolachlor - NOA 413173	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Metolachlor - CGA 368208	<0,03		max. 0,30	µg/l		1
N,N-Dimethylsulfamid	<0,03		max. 1,00	µg/l		1
Metribuzin-Desamino	<0,03		max. 0,30	µg/l		2
Metazachlor-Sulfonsäure (BH 479-8)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
Metazachlor-Säure (BH 479-4)	<0,03		max. 3,00	µg/l		1
<b>Relevante Metaboliten</b>						
2-Amino-4-methoxy-6-methyl-1,3,5-triazin	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Atrazin-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Atrazin-Desisopropyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
DACT (Atrazin-Desethyl-Desisopropyl, 6-Chlor-1,3,5-triazin-2,4-diamin)	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Isoproturon-Desmethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Dimethachlor-Säure (CGA 50266)	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA 354742)	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dimethachlor - CGA 373464	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
Dimethachlor - CGA 369873 (Metazachlor - M479H160)	<0,03		max. 0,10	µg/l		1

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Propazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Terbutylazin-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Terbutylazin-2-Hydroxy-Desethyl	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
Terbutylazin-2-Hydroxy	<0,03		max. 0,10	µg/l		2
3,5,6-Trichlor-2-pyridinol	<0,03		max. 0,10	µg/l		1
<b>Summe Pestizidwirkstoffe und relevante Metaboliten</b>						
Pestizid-Summe	<0,03		max. 0,50	µg/l		5

*Allfällige verwendete Abkürzungen:*

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
 PW ..... Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert  
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

**Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):**

- 1.) Bestimmung von sauren Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels HPLC-MS/MS  
 Ext.Norm: DIN 38407-35:2010-10, Dok.Code: 10482
- 2.) Bestimmung von Pflanzenschutzmittelrückständen und -metaboliten mittels Flüssigkeitschromatographie und massenspektrometrischer Detektion (HPLC-HRMS)  
 Ext.Norm: DIN 38407-36:2014-09, Dok.Code: 7530
- 3.) Bestimmung ausgewählter Organochlorpestizide - Gaschromatographisches Verfahren nach Flüssig-Flüssig-Extraktion  
 Ext.Norm: EN ISO 6468:1996-12, Dok.Code: 7504
- 4.) Bestimmung von Glyphosat, AMPA und Glufosinat in Wasser mittels LC-MS/MS  
 Ext.Norm: ISO 21458:2008-12, Dok.Code: 7549
- 5.) Summe der einzelnen Pestizide, die analytisch bestimmt wurden (>BG)

Zeichnungsberechtigt:

Dr. Karoline Schmid

----- Ende des Prüfberichts -----

Signaturwert	mgxmu+uaB/yfsYZwPudco1G5m7LRuaK2pItVRX2DW81AQfZEVfQ1Pecqyr2dhJNBs5TLWvJV1fBv1Fkw13/+ayv0sOKqFfP0d9ruwePU+YzaS93r28DRnrdpQ7xEfUWdUoBsTn3aXgBkPFS8YLFrLZ1tfn8d1hMEND+bTDV7fmadIegL+P8cFnJLTExdS0tQEjvdTAfe/Jz+/12p3AIWYY+FsYOrUmc+nSLc422zfa3U5mY/3eoWTuuhOgCN+iyb6O5SDm+4xzZz+RfjMrG/FDcWhNEI5zkY0v71+CvrObZJX0aq96Alm/Cb6ea42VuB1Nn/lunyn+9hTjJADrzZQ==	
 <b>AMTSSIGNATUR</b>	Unterzeichner	serialNumber=586178147653 CN-Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2025-12-09T15:39:47Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-07,OU=a-sign-corporate-07,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	419848915
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter <a href="http://www.signaturpruefung.gv.at">http://www.signaturpruefung.gv.at</a>	